
Colleges and University
Retiree Associations
of Canada



Associations de retraités
des universités et collèges
du Canada

NEWSLETTER / BULLETIN

Fall 2014 Issue No. 18A

Temps bien passé à Hamilton avec des collègues d'un océan à l'autre



Un mot de Sandra Pyke, présidente

Bonjour collègues de l'ARUCC.

Le point culminant du printemps était la 12^e édition de la conférence de l'ARUCC qui a eu lieu cette année à l'Université McMaster et a été organisée par l'Association des retraités de l'Université McMaster et l'Association des retraités du Collège Mohawk. Le comité d'organisation local, coordonné par Mary Johnston, Helen Barton et Heather Grigg, a fait un superbe travail de conception et de mise en œuvre d'un programme passionnant, bourré de nouvelles idées ainsi que des événements divertissants qui conviennent au thème de la conférence «L'innovation: l'avenir du

vieillessement ». Un grand merci également aux commanditaires de cette conférence — cet événement n'aurait pas eu lieu sans leur soutien.

Au risque de peut-être "brûler des étapes" avec cette information, je suis néanmoins très heureuse d'annoncer que la conférence de l'ARUCC 2015 se tiendra à Kingston du 20 au 22 mai et sera organisé par l'Association des retraités de l'Université Queen. Les co-présidents du comité local sont **George Brandie** et **Eleanor Rogers**.

Lors de l'AG à Hamilton, un résumé d'une année productive d'activités ainsi que les nouveaux membres du conseil d'administration en place furent présentés. Bienvenue à **Bev Stefureak** (présidente du comité des avantages sociaux), **David Swayne** (webmestre), **Jim Boyd** (trésorier), **Ed Unrau** et **Michel Tousignant** (bulletin d'information et bulletin éditeurs).

Merci encore aux membres sortants du conseil d'administration pour leur contribution exceptionnelle au cours de leur mandat – **Joan Cunnington**, **Bryan Harvey**, **Juin Panteluk**, et **Patti Stoll**.

Une augmentation de la cotisation de l'ARUCC a été adoptée lors de cette réunion : la cotisation est maintenant calculée au taux de 0,75 \$ par membre local, avec une redevance annuelle minimale de 25 \$ et maximale de 300 \$. Cette nouvelle grille tarifaire sera mise en œuvre avec le renouvellement d'adhésion 2014-2015.

Comme vous le savez, l'ARUCC a des liens avec divers organismes externes, et non la moindre, notre pendant américain, l'«Association of Retirement Organizations in Higher Education» (AROHE), avec lequel nous avons un accord d'adhésion complémentaire. **Ken Craig**, vice-président de l'ARUCC, est notre délégué officiel à l'AROHE et il nous a représentés lors de sa conférence à Minneapolis en Août. Une nouvelle initiative intéressante a émergé après avoir pris connaissance des activités parrainées par l'AROHE. L'ARUCC poursuit la possibilité d'établir une relation avec une agence de voyage de façon à ce que l'ARUCC et ses membres bénéficieraient de réservations de voyages. Nous aurons plus

d'information sur cet arrangement au fur et à mesure qu'il se développe.

Notre comité de politique de santé, présidé par **Linda Kealey**, a été très actif. Un exposé de position axée sur les insuffisances de soins actuels pour notre population vieillissante a été préparé et envoyé au Premier ministre et à d'autres politiciens. Le document, qui a été également distribué aux associations membres, a attiré une attention considérable. Le projet du prochain comité se concentrera probablement sur les soins à domicile.

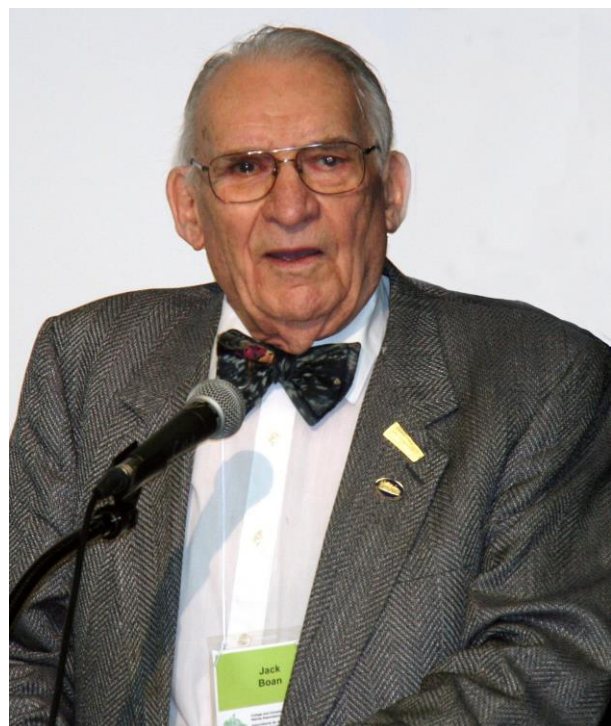
Paul Huber, chaire longue date du comité de retraite, a eu un grave accident en début d'été et a été très malade. Nous sommes très heureux d'annoncer qu'il montre des signes d'une amélioration spectaculaire. **Jack Boan**, un ancien administrateur et le bénéficiaire du Prix pour sa contribution à l'ARUCC souffre également de problèmes de santé. Nous adressons nos meilleurs vœux à ces collègues de l'ARUCC pour leur prompt rétablissement.

Le Prix 2014 de la contribution à CURAC/ARUCC honore un fondateur

Jack Boan de l'Association des retraités de l'Université de Regina ainsi que l'un des fondateurs de CURAC/ARUCC a été honoré lors de la conférence 2014 et y a reçu le premier prix décerné pour contribution à l'association.

Bien que Jack n'a pas assisté à la conférence de cette année, la mention suivante a été lu au banquet par Ed Williams, secrétaire du CURAC/ARUCC:

« Jack Boan a un secret de longévité. Lors d'une célébration marquant son 96^e anniversaire de naissance tenue au club universitaire de Regina, il



a dit: «J'ai choisi mes parents avec beaucoup d'attention», aux rires et plaisir de la foule de professeurs, personnel et amis.

Jack est né le 16 Décembre 1917 à Briercrest, juste au sud de Moose Jaw. Après avoir servi dans l'Aviation royale du Canada pendant la Seconde Guerre mondiale, il a obtenu un baccalauréat en histoire et économie politique de l'Université de la Saskatchewan, et a ensuite obtenu un doctorat en économie agricole de l'Ohio State University. Il a travaillé pour le ministère de l'Agriculture du Canada, et dans les années 1950 a été chargé de cours en économie à l'Université de l'Alberta.

En 1962, Jack est devenu professeur agrégé d'économie au campus de Regina de l'Université de la Saskatchewan, et quand il a commencé à enseigner, les cours avaient lieu à ce qui est maintenant connu sous le nom de «College Avenue Campus».

Jack se souvient lorsque le nouveau campus – maintenant connu sous le nom de campus principal – ouvert en 1965. «Alors que je marchais dans la boue pour me rendre au nouveau campus, mes pieds sont devenus environ dix fois plus grands que la normale à cause de toute la boue accumulée sur mes chaussures», se souvient-il. Le campus se composait alors de seulement deux bâtiments – le bâtiment de la salle de classe et le bâtiment de laboratoire. Il se souvient: «Nous avons la bibliothèque sur le quatrième étage de l'immeuble de classe, jusqu'à ce que le bâtiment de la bibliothèque a été achevée.»

Depuis sa retraite officielle en 1983, Jack est resté très occupé. Il a été chercheur invité à l'Université d'Édimbourg en Écosse et a enseigné un certain nombre de cours à l'Université de Regina. Il a écrit documents, mémoires et études sur les questions de soins de santé. Il passe en revue des articles et

édite des livres. Il a écrit et donné des présentations à des conférences. Il a fondé l'Association canadienne de recherche en économie de la santé. Il a reçu le prix Distinguished Service Award du Conseil des gouverneurs de l'Université de Regina en 2006. Il a été actif dans des organismes communautaires, y compris le Groupe pour les réfugiés de l'Université de Regina et la Société John Howard. Il a également participé à la Centraide et au Early Learning Centre.

En outre, Jack était un des premiers promoteurs pour la création d'un organisme national de collèges et d'universités retraités. Non seulement a-t-il soutenu cette idée, il l'a vu se concrétiser avec la formation du CURAC/ARUCC en 2002, organisation qu'il soutient encore. Il a été le délégué officiel représentant l'Association des retraités de l'Université de Regina et a été président du comité local d'organisation de la conférence annuelle et l'AG du CURAC/ARUCC en 2011. Il a également siégé au comité de la politique des soins de santé qui a bénéficié de sa vaste connaissance et expérience d'autant plus qu'il a travaillé sous Emmett Hall au cours de la mise en œuvre initiale de l'assurance-maladie dans ce pays.

Lorsqu'il a fêté ces 96 ans l'an dernier, il dit: «Je suis surpris de voir que je suis toujours là. Je ne pensais pas vivre aussi longtemps. Je n'ai jamais vraiment pris soin de moi. Je travaillais dur. Je fumais jusqu'en 1963, et je buvais, mais jamais à l'excès. Je n'ai jamais fait d'activité physique jusqu'à il y a une dizaine d'années. »

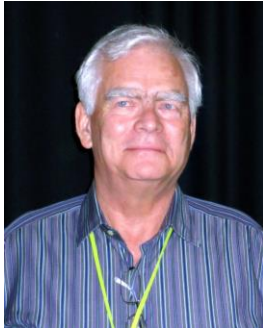
Alors qu'il peut plaisanter d'avoir choisi soigneusement ses parents, ils sont en effet une grande raison de sa longévité: sa mère a vécu jusqu'à 92 ans, et son père jusqu'à 97 ans.

Il me fait plaisir d'annoncer que le Dr. Jack Boan, de l'Association des retraités académiques et administratifs de l'Université de Regina, est le premier lauréat du prix de la "Contribution à CURAC / ARUCC". Je ne peux penser à aucun autre candidat plus approprié à ce moment-ci. Il est sans

doute l'un des canadiens murs les plus accomplis (je ne parlerai pas de lui comme une personne âgée) qui est digne de cette récompense non seulement à cause de sa longue et précieuse collaboration, mais parce qu'il est un bon gars.»

De nouveaux visages au conseil d'administration du CURAC / ARUCC

Lors de la réunion générale annuelle, cinq personnes ont rejoint le conseil d'administration du CURAC/ARUCC pour un mandat de deux ans:



Jim Boyd, actuellement président de l'Association des retraités de l'Université Simon Fraser. Il a pris sa retraite en tant que trésorier de l'Université Simon Fraser et depuis lors a été conseiller et consultant sur les questions de finance d'affaires ainsi que participant à une variété de conseils communautaires. Il aura le poste de trésorier.

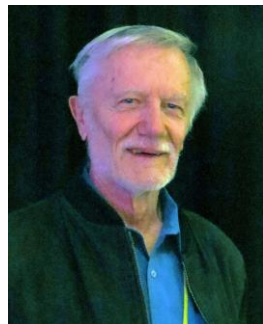


Bev Stefureak, actuellement dirigeante de l'Association des retraités de l'Université

Lakehead. Elle a pris sa retraite après une longue carrière dans la gouvernance universitaire, servant de secrétaire du conseil d'administration et du sénat de l'Université Lakehead et l'Université de Toronto.



David Swayne, un ancien président de l'Association des retraités de l'Université de Guelph et professeur retraité en informatique avec un intérêt de recherche spécifique dans la modélisation de l'environnement et l'application de la technologie informatique pour les sciences de l'environnement. Familier avec le logiciel d'édition et de diffusion de contenu Web, Swayne a accepté d'être le webmestre du CURAC/ARUCC.



Michel Tousignant, actuellement vice-président de l'Association des professeurs et professeurs Retraités de l'Université à Montréal du Québec. Il a pris sa retraite du département de psychologie à l'UQAM avec intérêts de recherche en écologie sociale et humaine, la santé mentale, le suicide et la prévention du suicide.



Ed Unrau, actuellement président de Association des retraités de l'Université du Manitoba. Il a pris sa retraite en tant que directeur des publications et des projets spéciaux finissant ainsi une carrière universitaire dans les affaires publiques qui comprenait l'écriture, l'édition, la publication et la supervision de projets impliquant l'université et l'interaction communautaire.

Tousignant et Unrau ont accepté de s'occuper de la lettre de nouvelles et du bulletin pour CURAC/ARUCC.

Membres encore actif au conseil du CURAC/ARUCC:

Sandra Pyke, présidente (York University); **Kenneth Craig**, vice-président (University of British Columbia); **George Brandie**, ancien-president (Queen's University); **Ed Williams**, secrétaire(Memorial University), **Linda Kealey**, directrice (University of New Brunswick); **Gowri**

Gowrisankaran, directeur (McGill University) and **Geraldine Thomas**, directeur (St. Mary's University).

Départs du conseil d'administration

Le mandat de quatre membres du conseil d'administration a fini avec l'AG 2014. Le service de chacun a été reconnu lors du banquet de la conférence. Il s'agit de:

Joan Cunningham, de l'Association des retraités des collèges de l'Ontario, qui a servi avec distinction au sein du conseil d'administration CURAC/ARUCC pendant huit ans et est mieux connu comme le rédacteur en chef du bulletin d'information. Son dévouement à cette tâche a été apprécié par tous;

June Panteluk, de l'Association des professeurs émérites de l'Université de l'Alberta, qui a servi sur le conseil d'administration du CURAC/ARUCC pendant cinq ans et est surtout connu comme le trésorier de l'association;

Patti Stoll, de l'Association des retraités des collèges de l'Ontario, qui a siégé au conseil d'administration depuis 2011 et est surtout connu en tant que président de la commission sur les avantages sociaux. Elle a aidé à établir une enquête sur les avantages sociaux à travers le pays et d'établir un réseau au niveau local pour nous tenir informés de tout changement;

Bryan Harvey, de l'Association des retraités de l'Université de la Saskatchewan, qui a servi pendant un an en tant que président du comité de communication;

Audition, la conduite et meilleures pratiques:

Un aperçu de la conférence 2014 de Hamilton

La 12^e conférence annuelle du CURAC/ARUCC, qui a duré une soirée et deux jours du 28 au 30 mai à Hamilton, en Ontario, a été suivie par 60 personnes de Terre-Neuve à la Colombie-Britannique.

Nos hôtes de l'Association des retraités de l'Université McMaster et de l'Association des retraités du Collège Mohawk ont fait un travail magistral de déplacement des personnes de l'hôtel aux sites d'activités. Non seulement étions nous à l'heure, mais nous avons eu du bon temps.

Au banquet de la conférence, Mary Johnston a accepté, au nom du comité d'organisation local, un prix de remerciement pour les superbes arrangements pour l'AG et la conférence 2014. Le dévouement de tous ceux qui se sont portés volontaires pour aider à la planification et à l'exécution de cette réunion a été très appréciée.

La partie travail du programme comportait deux parties. Une partie était composée des présentations de chercheurs dont les projets explorent des questions spécifiques liées au vieillissement. L'autre partie était composée de sessions où les membres de l'ARUCC ont décrit les «meilleures pratiques» liées à des projets ou des préoccupations dans leurs associations.

Préoccupations communes

Une question centrale pour le CURAC/ARUCC et ses associations membres est la préoccupation que les universités reconnaissent correctement la contribution des professeurs et le personnel de soutien à la retraite et, en même temps, encouragent leur participation continue à la

communauté universitaire. Il est important que les universités considèrent l'expérience de vie riche et variée comme un atout qui a le potentiel d'enrichir la communauté académique et son projet éducatif. Ce serait une erreur de voir les membres du personnel retraités simplement comme des employés qui ont terminé leur «travail» et ne peuvent plus avoir un rôle utile.

Plus précisément, les membres de CURAC/ARUCC et ses associations membres sont également préoccupés par leur capacité à recruter de nouveaux membres. L'accès aux noms des nouveaux retraités n'est pas nécessairement automatique, certaines administrations étant concernées par de possibles violations à la vie privée. Certaines associations craignent aussi que l'augmentation de l'âge de la retraite va inhiber le renouvellement de leur conseil d'administration et de leurs bénévoles; et il y a toujours le problème du financement de l'association des retraités (subvention de l'université et/ou des cotisations). Il n'y a pas de réponses faciles.

Quoi faire si vous n'entendez pas?

Une présentation sur *Comment les chercheurs de l'Université McMaster ont développé une aide auditive avant-gardiste*, fut faite par **Sue Becker**, du département de psychologie, neurosciences et comportement à l'Université McMaster.

Prof. Becker a donné un aperçu du laboratoire de neuro-technologie à l'Université McMaster et de ses recherches sur la façon dont le cerveau reçoit l'information et emmagasine les souvenirs par rapport à la perte d'audition. Elle a décrit les types les plus communs: la surdité de transmission qui

se produit quand il y a un problème de conduite des ondes sonores n'importe où le long du trajet à travers l'oreille externe; perte neurosensorielle, plus fréquente, survenant lorsqu'il y a des dommages à l'oreille interne (la cochlée) ou aux voies nerveuses dans le cerveau. Une combinaison du vieillissement et de l'exposition à des bruits dommageables endommage la structure de la cochlée fait en sorte qu'il faut des sons toujours plus forts pour activer les nerfs auditifs. Le laboratoire McMaster a lancé un projet pour développer un premier appareil auditif de pointe qui diminue l'effet de ces dommages. Leur dispositif, qu'ils appellent un neuro-compensateur, commence par un modèle informatique de la structure de l'oreille humaine. En effet, il tente de prédire comment une oreille normale répond à des sons et modélise les réponses d'une personne malentendante. Le modèle neuro-compensateur décide comment régler le volume d'un son dans son ensemble pour obtenir la restauration optimale de la fonction de l'oreille. L'appareil amplifie les bandes audio pour reproduire une activité neuronale similaire à ce qui serait normal dans le système auditif de l'oreille et dans le cerveau, même lorsqu'il y a un dommage existant à l'oreille. L'idée est que la sortie du logiciel sur puce du neuro-compensateur fournit des signaux similaires en force et en qualité que ceux d'une personne sans perte d'audition. Leur dispositif est programmé spécifiquement pour chaque utilisateur. Cette recherche, breveté en 2006, a été financée par une subvention du CRSNG.

Risques routiers: Le conducteur de plus de 65 ans?

Brenda Vrkljan, du département de l'ergothérapie de l'Université McMaster a présenté *Changement*

de vitesse: Changer les perceptions sur les conducteurs âgés au Canada.

Aider la conduite automobile sécuritaire par les personnes âgées représente un grand défi pour la santé publique parce que l'automobile est le mode de voyage le plus viable pour les personnes âgées. Certaines questions doivent être explorées: Comment pouvons-nous déterminer l'aptitude à conduire? Est-ce que les voitures modernes sont adaptées aux conducteurs âgés? Quelles sont les alternatives pour le transport sécuritaire pour les personnes âgées? Qu'en est-il de l'impact psychologique (dépression, isolement) lorsque le permis de conduire d'un conducteur âgé est révoqué? CanDrive, un projet international impliquant sept universités au Canada et des universités en Australie et en Nouvelle-Zélande, a suivi plus de 1000 conducteurs âgés de 70 ans et plus. Son objectif est de développer une méthode scientifiquement valable pour déterminer l'aptitude médicale à conduire des véhicules et pour agir comme un outil d'évaluation des risques. Ce travail prendra encore du temps. Ceci est en partie dû au fait que l'aptitude à conduire chez les personnes âgées ne peut pas être liée à des marqueurs communs spécifiques et l'aptitude à conduire est unique pour chaque conducteur. Un point sensible pour les conducteurs âgés est l'accent mis sur le conducteur de plus de 65 ans alors que les jeunes conducteurs, en particulier les jeunes conducteurs et les conducteurs dans la vingtaine, sont aussi un danger sur la route et ne sont pas la priorité de ce type de recherche.

Repenser la communauté pour qu'elle soit un lieu de vie favorable

Ellen Ryan, professeur émérite en gérontologie de l'Université McMaster, présentait quant à elle

Favoriser le vieillissement résilient grâce à la participation sociale.

Les entrevues avec les personnes âgées de 100 ans et plus a révélé les caractéristiques suivantes de ce groupe de retraités à longévité accrue: ils éludent l'adversité (ne déplorant jamais leur sort avec la question «pourquoi moi?»), avait des liens familiaux forts, avaient la foi et des valeurs religieuses, et étaient optimistes, résilients, travailleurs, le tout avec un sens de l'humour. Un sens de la communauté est essentiel, les personnes âgées pouvant ouvrir la voie au retour du "voisin" dans leur voisinage. Cependant, l'avenir du vieillissement est souvent peint en tant qu'image idéaliste du vieillissement dans notre propre maison par opposition au spectre d'une maison de soins infirmiers. La communauté est un concept qui offre des liens sociaux et de soutien en créant des options intermédiaires entre la vie autonome dans une maison ou un condo et une maison de retraite avec soins infirmiers; ce faisant, il peut être possible de réduire le nombre de personnes âgées dans les maisons de soins infirmiers et la durée de le temps passé à cet endroit. En conséquence, le vieillissement dans la communauté peut être considéré en termes de réseaux sociaux et de logement. Lorsque les individus ne peuvent plus conduire une voiture ou ne sont plus en mesure d'utiliser les transports en commun, ils risquent l'isolement social. Le support communautaire, formel et informel, peut permettre une participation sociale active, ce qui est essentiel pour que la population âgée puisse s'épanouir.

Repenser 65 ans comme l'âge «normal» de la retraite

Bryon G. Spencer, de l'Université McMaster présentait *Vieillesse de la population au Canada: implications pour notre niveau de vie.*

Le baby-boom, qui a eu lieu après la période de 20 ans suivant la Seconde Guerre mondiale, a été suivie par l'effondrement de la natalité lorsque le nombre de naissances par année a diminué. En parallèle au baby-boom, il y a eu une augmentation de l'espérance de vie de deux à trois ans par décennie depuis 1966: par exemple, l'espérance de vie des hommes a augmenté de 10 ans. Il est donc absurde de garder 65 ans comme l'âge normal de la retraite, et les gouvernements doivent maximiser les taux de participation des travailleurs plus âgés (55 ans et plus). La population active augmentera pour trois décennies même si les taux de participation des travailleurs âgés n'augmenteront pas. Ceci suggère une augmentation de la capacité productive de l'économie. Toutefois, la croissance de la population sera supérieure à la croissance de la force de travail ce qui suggère une pression à la baisse sur les revenus par habitant. Les travailleurs plus âgés pourraient compenser cet effet, mais un taux de croissance plus élevé ne durerait que si les taux de participation sont en hausse. Une croissance plus forte de la productivité pourrait aussi résulter en une production accrue. Par exemple, une augmentation de 30% de l'emploi des personnes âgées serait équivalente à des gains relativement modestes de productivité.

Vivre longtemps et bien vivre: Un suivi à long terme

Mark Oremus, directeur scientifique associé en Études canadiennes longitudinales sur le vieillissement (CLSA) de Université McMaster, a disserté sur *L'Étude canadienne sur le*

vieillesse longitudinale et l'Initiative de vieillissement optimale de Labarge.

Cette étude (CLSA) est une plate-forme de recherche pancanadienne ayant pour but de fournir des données pour l'étude des facteurs qui favorisent le vieillissement sain ou malsain. Pour ce faire, on tente de recruter 50 000 participants âgés de 45 et 85 ans de partout au pays. L'étude comporte jusqu'à 160 chercheurs dans 26 institutions et bénéficie d'un financement d'une variété de sources gouvernementales et universitaires. Le but est un suivi des participants pendant au moins 20 ans. Par exemple, tous les trois ans les participants seront interviewés à leur domicile ou par téléphone. Ceux visités dans leurs maisons visiteront également un site de collecte de données du CLSA. Les objectifs de recherche sélectionnés sont les suivants: l'évolution de la

santé à partir de l'âge moyen; les déterminants du bien-être et la qualité de vie; la participation sociale; le marché du travail à la retraite et après à la retraite; le fonctionnement cognitif et la santé mentale; et les handicaps. Ceux qui visitent un centre de données participent également à une série de tests médicaux. À la fin de mai 2014, environ 20,000 entrevues de référence et plus de 20,000 entretiens à domicile ont été effectuées, ainsi que 18,000 visites dans les centres de données. L'objectif de présenter le matériel obtenu à la population canadienne ordinaire ainsi qu'aux professionnels des soins de santé et aux décideurs afin qu'ils y réfléchissent et qu'ils agissent. Pour ce faire, un outil de diffusion en ligne est en création.

Les meilleures pratiques à travers le pays

Datta Pillay, de l'Association des retraités de l'Université de Windsor a parlé du **Comité consultatif mixte, une ligne directe de consultation de l'Association des retraités de l'Université de Windsor avec le Président de l'Université de Windsor.**

L'association de l'université de Windsor a un budget annuel de 13,000 dollars financé par l'université. Ses membres ont financé une bourse de \$156,000 qui paie cinq bourses d'études de \$1,600 chacune. Le ton général de la relation université/retraité en est un qui célèbre les retraités.

Ken Craig, de l'Association des professeurs émérites de UBC, a présenté **le système de la représentation départementale.**

Cette association dispose d'un système de représentants des membres retraités au département qui entretiennent des relations avec leur ancien département. Le principal soutient activement l'association (ce qui rend la retraite plus attrayante!) et il y a un sentiment parmi les universitaires retraités que « nous sommes les gens dont se souviennent les anciens. »

Peter Russell, des Retraités académiques et bibliothécaires de l'Université de Toronto, et **Hiromi Matsui**, de l'Association des retraités de l'Université Simon Fraser ont parlé des **Nouveaux développements à l'appui de l'université et au collège pour la recherche scientifique et la poursuite des activités professionnelles et de retraités.**

Hiromi Matsui dit qu'à l'Université Simon Fraser, il y a un fonds de recherche des retraités de \$50,000 qui donne, chaque année, cinq prix de \$10 000 chacun. La faculté des sciences de USF a lancé son propre soutien à la recherche pour les chercheurs retraités. On espère que d'autres unités développeront également leurs propres programmes.

Peter Russell a dit que le «Seniors College» de l'université, un «collège» pour les chercheurs «retraité», est bien connu. Il est une entité qui reçoit le soutien administratif de l'université. Le collège travaille actuellement avec le bureau de développement pour lever des fonds et sert de lien avec l'Université.

L. Calder et R. Blackmore, de l'Association des retraités de l'Université Wilfrid Laurier (WLURA) tentaient de **Déterminer ce que les membres veulent.**

Par souci de la pertinence de l'association au sein de l'Université, WLURA a mené un groupe de discussion avec les retraités et un représentant de l'OCUFA; la conclusion était que l'association était importante parce qu'elle représente l'université à la communauté et a donné des informations précieuses pour le président et l'administration, tout en regroupant les retraités ensemble. L'accent a été mis sur le développement des activités de ses 186 membres, en plus des huit conférenciers mensuels tirés de l'université et de la communauté, quatre bulletins par an, et des activités du centenaire, y compris un livre de souvenirs par les membres du corps professoral et un jardin. Calder a souligné le rôle important joué par l'ARUCC dans la rédaction de rapports qui peuvent influencer sur l'élaboration des politiques, notant que l'ARUCC continuera de recevoir le soutien de la WLURA.

J. Lennox, de l'Association des retraités de l'Université York (YURA) parlait de **L'association de retraités en tant que facilitateur des possibilités de bénévolat sur le campus et dans la communauté.**

YURA utilise déjà l'activité de bénévolat comme un aspect clé pour les bourses d'études qui sont financées par des événements spéciaux.

L'association a accepté de continuer son engagement en faveur de ces projets pour les trois prochaines années. Les efforts qui lient l'association à la mission continue de l'université ont abouti à un accord en 2012 concernant le soutien des activités des membres retraités. Des exemples d'activités de retraités comprennent des ateliers sur les compétences pour Faculté des études supérieures, la présidence de défenses de thèses d'études supérieures, la remise des diplômes à la convocation, et des activités de mentorat. Les possibilités futures peuvent inclure la participation des retraités aux marathons de remerciements aux donateurs. Le bénévolat devrait être une activité agréable et appropriée et de nouvelles recrues devraient être approchées soigneusement en faisant attention aux talents et les intérêts individuels.

I. Stebelsky, de l'Association des retraités de l'Université de Windsor (WURA), discutait de la **Planification de la relève et identification et préparation des membres pour des postes de direction dans l'association.**

Cette présentation a souligné la nécessité d'encadrer les leaders potentiels afin d'assurer la viabilité à long terme de l'association. Comme d'autres intervenants, Stebelsky a souligné que les professeurs et les bibliothécaires nouvellement à la retraite pourraient utiliser leurs contacts formels et informels afin d'identifier des recrues potentielles et de nouveaux candidats pour des

postes dans le conseil administratif. En règle générale, l'association Windsor recommande de commencer à servir sur des comités de l'association avant de se joindre à l'exécutif. L'association de Windsor est différente des autres en ce qu'elle est étroitement liée à l'Association des professeurs de l'université (WUFA), ayant huit représentants au sein des comités et de l'exécutif de l'Association de la faculté. WUFA consulte WURA et négocie les améliorations pour les deux groupes.

Liz Aldrey du Mohawk College, **John Clark** du Niagara College, et **Doug Willford**, du Humber College ont parlé de *Travailler ensemble*.

Toutes les associations de retraités des collèges représentés par les conférenciers sont inclusives, comprenant les retraités qui étaient personnel enseignant autant que personnel de soutien. Pour les associations de retraités des Universités Mohawk, Niagara et Humber, de vieilles amitiés ont conduit à l'échange d'informations et d'idées entre les trois associations. La table à diner des "présidents" à la réunion annuelle de l'OCRA fournit une autre occasion pour se rencontrer et échanger des idées entre dirigeants d'association de retraités. En conséquence, des idées pour des

événements sociaux et d'autres activités sont discutées lors des réunions du conseil d'administration des trois associations, et les programmes de ces activités incluent des événements parrainés par chaque association. Un exemple: les retraités de Niagara College, connue pour ses programmes de viticulture et de l'horticulture, a organisé des visites des vignes et des serres du collège. La collaboration bénéficie à toutes les associations membres en fournissant les opportunités ainsi que le nombre de personnes nécessaires pour des événements réussis. Ces associations sondent leurs membres pour déterminer les activités qui présentent un intérêt pour eux, les besoins des membres pour le transport, l'hébergement et la volonté de faire du covoiturage, etc., et les résultats sont partagés avec les autres associations.

Honneur provincial pour Ed Williams



Ed Williams, secrétaire du CURAC / ARUCC, était l'une des cinq personnes que le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador a honoré d'une reconnaissance spéciale durant la Journée nationale des aînés et la Journée internationale des personnes âgées au début octobre 2014. Ils ont présentés les aînés avec le prix de mérite des aînés de la province.

La citation dit «Dr. Edgar Williams a passé sa vie à contribuer positivement à la culture collective de cette province et du pays. Dr. Williams a beaucoup écrit sur la nécessité d'accroître la numéracie au Canada et à Terre-Neuve. Il a contribué à l'élaboration de programmes d'éducation de base qui a développé le programme d'éducation de base des adultes d'aujourd'hui, un moyen par lequel les adultes peuvent atteindre équivalence d'études secondaires.

Dr. Williams a contribué aux travaux de diverses organisations professionnelles au niveau provincial, national et international, y compris la «Newfoundland and Labrador Teachers' Association Mathematics Council» dont il est membre fondateur; le «Newfoundland and Labrador Science and Technology Advisory Council»; le «Atlantic Provinces Council on the Sciences», et fut directeur exécutif de l'Olympiade mathématique du Canada. Dr. Williams a joué un rôle actif dans de nombreux organismes communautaires, dont les Scouts du Canada, la Société canadienne de la Croix-Rouge, «St. John's Municipal Parks and Recreation Committee», la régata Royale de St. John, et il est un membre fondateur de l'Association canadienne des personnes retraités».

Nouvelles, notes et matériel pour la prochaine édition

Vous êtes invités à contribuer du matériel pour la prochaine édition de ce bulletin. Quel genre de

matériel? Il peut être un élément de nouvelles de votre association universitaire mettant en évidence un programme ou la contribution exceptionnelle d'un membre à la retraite. Il peut être une contribution sur l'exploration d'un problème spécifiquement pertinent pour les personnes qui ont pris leur retraite comme personnel enseignant ou de soutien d'une université ou d'un collège au Canada.

Envoyez votre matériel à des co-rédacteurs en chef:

Ed Unrau: ed_unrau@umanitoba.ca

Michel Tousignant: tousignant.michel@uqam.ca

Date limite: à tout moment avant la fin de 2014.



CURAC/ARUCC est une fédération à but non lucratif des organisations de retraités dans les collèges et universités du Canada. Son objectif principal est de coordonner les activités qui favorisent la communication entre les organisations membres, de partager des informations, fournir une assistance mutuelle, et de parler publiquement de questions d'intérêt commun à ses plus de quinze mille membres à travers le Canada.

Adresse postale:

CURAC/ARUCC

31 Delair Crescent

THORNHILL, ON L3T 2M3

Courriel:

Président: Sandra Pyke: spyke@yorku.ca

OU

Secrétaire: Ed Williams: edgarwilliams@NL.rogers.com

Site internet: www.curac.ca

Note:

Les organisations membres de l'CURAC / ARUCC sont invités à circuler ce bulletin à leurs membres.